

**BELKIN®**



For | Pour | Für | Para | Per:  
**iPod mini**

# In-car Holder for iPod® mini

Mount, power, and charge your iPod mini as you drive

EN

FR

DE

ES

IT

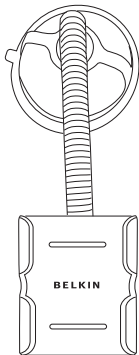
**User Manual**

F8Z050ea



**What's in the Box:**

1. Window Mount
2. Alcohol Wipes
3. User Manual

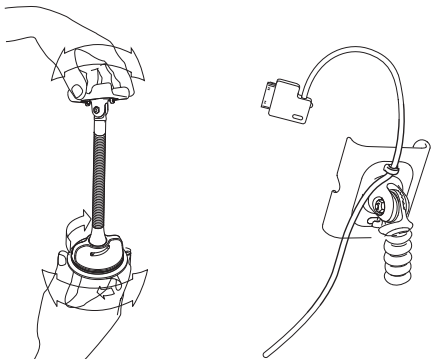


**EN**

Package Contents | 01

## Step 1: To attach the cable of the Belkin Auto Kit

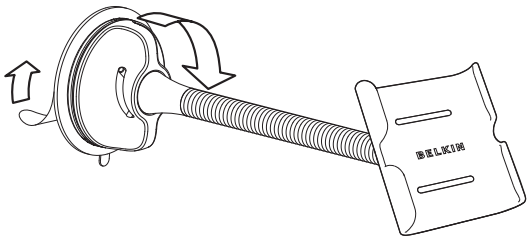
1. Turn the In-car iPod mini holder upside down.
2. On the underside, toward the front of the iPod mini cradle, you'll find a cable snap.
3. Thread the Auto Kit cable through here so it stays in place when you take your iPod mini out of the In-car iPod holder.



Installation | 02

## Step 2: Install on a windshield

1. Clean windshield with alcohol wipe.
2. Peel off protective plastic from the suction cup.
3. Push onto windshield and turn to lock.

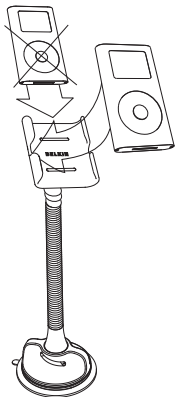


EN

Installation | 03

### Step 3: To insert the iPod mini into the In-car iPod holder

1. Do not slide the iPod™ mini into the cradle from the top.
2. Snap the left side of the iPod™ mini into the left side of the cradle then gently push the iPod™ mini into place.



For safety, always be sure that the In-car holder is securely resting inside your car's cup holder

Installation | 04

## **Belkin Corporation Limited 3-Year Product Warranty**

Belkin Corporation warrants this product against defects in materials and workmanship for three years. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING, ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusion of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

**EN**

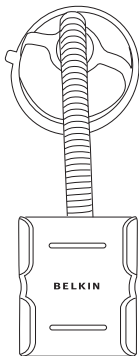
Warranty | 05





**Vous trouverez dans la boîte :**

- 1. Support de montage pour fenêtre**
- 2. Lingettes imbibées d'alcool**
- 3. Manuel de l'utilisateur**

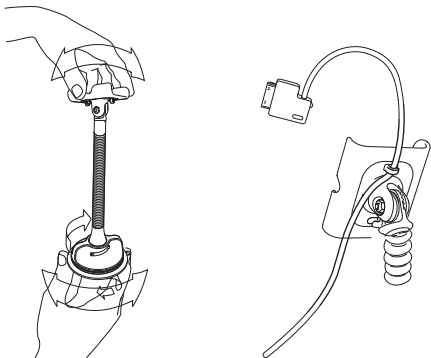


**FR**

Contenu de l'emballage | 07

## Étape 1: Pour brancher le câble du Kit Auto de Belkin

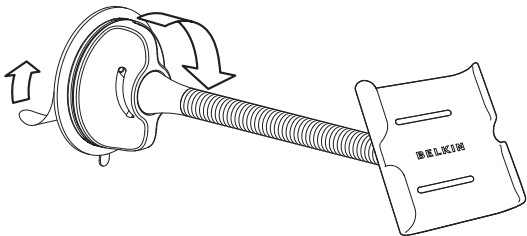
1. Retournez le Support pour iPod™ mini pour la voiture à l'envers.
2. Au dos, vers l'avant du support pour iPod™ mini, vous trouverez une attache pour câble.
3. Insérez-y le câble du Kit Auto de façon à ce qu'il soit maintenu fermement en place lorsque vous retirez votre iPod™ mini du Support pour iPod™ mini pour la voiture.



Installation | 08

## Étape 2: Installez sur le pare-brise:

1. Nettoyez le parebrise avec la lingette imbibée d'alcool.
2. Retirez la pellicule plastique recouvrant la ventouse.
3. Appuyez sur le parebrise et tourner pour verouiller.

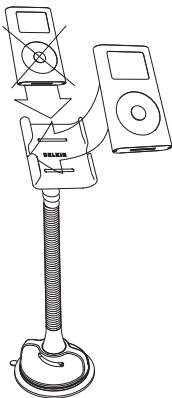


FR

Installation | 09

### Étape 3: Pour insérer le iPod™ mini dans le Support pour iPod™ mini pour la voiture

1. Ne pas glisser le iPod™ mini dans le support à partir du dessus.
2. Fixer le côté gauche du iPod™ mini dans le côté gauche du support puis pousser doucement le iPod™ mini en place



À des fins sécuritaires, assurez-vous que le est bien en place dans le porte-gobelet de votre voiture.

Installation | 10

## Garantie limitée de 3 ans du produit de Belkin Corporation

Belkin Corporation garantit ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant une durée de trois ans. Si l'appareil s'avère défectueux, Belkin le réparera ou le remplacera gratuitement, à sa convenance, à condition que le produit soit retourné, port payé, pendant la durée de la garantie, au dépositaire Belkin agréé auprès duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée. La présente garantie est caduque si le produit a été endommagé par accident, abus, usage impropre ou mauvaise application, si le produit a été modifié sans autorisation écrite de Belkin, ou si un numéro de série Belkin a été supprimé ou rendu illisible.

TLA GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SUSMENTIONNÉES FONT FOI EXCLUSIVEMENT ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ÉCRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. BELKIN REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À LA POSSIBILITÉ D'UTILISATION À UNE FIN DONNÉE. Aucun dépositaire, représentant ou employé de Belkin n'est habilité à apporter des modifications ou adjonctions à la présente garantie, ni à la proroger.

BELKIN N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS, DÉCOULANT D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION LES PERTES DE BÉNÉFICES, TEMPS D'ARRÊT, FONDS DE COMMERCE, REPROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES MÉMORISÉS OU UTILISÉS AVEC DES PRODUITS BELKIN OU DOMMAGES CAUSÉS À CES PROGRAMMES OU À CES DONNÉES.

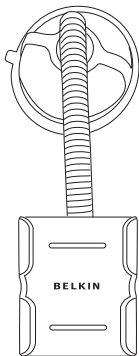
Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels ou consécutifs ou les exclusions de garanties implicites, de sorte que les limitations d'exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

FR



## Verpackungsinhalt:

1. Window Mount
2. Reinigungstücher  
(in Alkohol getränkt)
3. Benutzerhandbuch

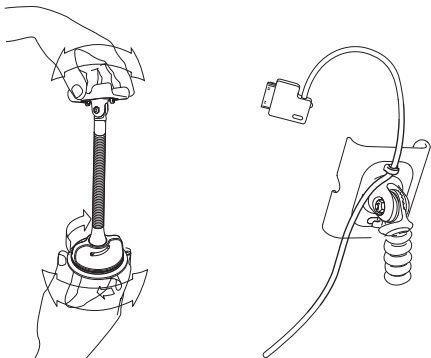


DE

Verpackungsinhalt | 13

## Schritt 1: Anschließen des Auto Kit-Kabels von Belkin

1. Drehen Sie die iPod™ mini Autohalterung auf den Kopf.
2. Vorne an der Unterseite der iPod™ mini Cradle befindet sich ein kleiner Kabelclip.
3. Ziehen Sie das Auto Kit-Kabel durch den Clip, damit es nicht verrutscht, wenn Sie den iPod™ mini aus der iPod™ mini Autohalterung nehmen.

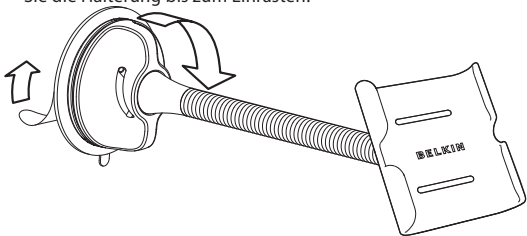


Installation | 14



## Schritt 2: Befestigung auf Windschutzscheibe

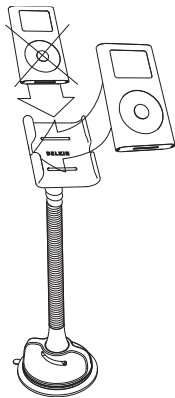
1. Reinigen Sie die Windschutzscheibe mit dem in Alkohol getränkten Reinigungstuch.
2. Entfernen Sie die Plastikschutzfolie vom Saugbecher.
3. Drücken Sie den Saugbecher an die Windschutzscheibe und drehen Sie die Halterung bis zum Einrasten.



DE

### Schritt 3: Um den iPod™ mini in die iPod™ mini Autohalterung einzusetzen

1. Schieben Sie den iPod™ mini nicht von oben in die Cradle.
2. Lassen Sie die linke Seite des iPod™ mini an der linken Seite der Cradle einrasten. Bringen Sie dann vorsichtig den iPod™ mini in die richtige Position.



Achten Sie zu Ihrer Sicherheit stets darauf, dass die Halterung fest im Becherhalter Ihres Autos verankert ist.

Installation | 16

## Belkin Corporation: Drei Jahre eingeschränkte Produktgarantie

Belkin Corporation gewährleistet hiermit, dass dieses Produkt während eines Zeitraums von drei Jahren keine Verarbeitungs- und Materialfehler aufweisen wird. Bei Feststellung eines Fehlers wird Belkin das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder austauschen, sofern es während des Garantiezeitraums ausreichend frankiert an den autorisierten Belkin-Händler zurückgegeben wurde, bei dem es erworben wurde. Ein Kaufnachweis kann verlangt werden. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Produkts durch Unfall, missbräuchliche, unsachgemäße oder fehlerhafte Verwendung oder Anwendung. Ebenso ist die Garantie unwirksam, wenn das Produkt ohne schriftliche Genehmigung durch Belkin verändert oder wenn eine Belkin-Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

DIE VORSTEHENDEN GARANTIEBEDINGUNGEN UND RECHTSBEHELFE SCHLIESSEN ALLE ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGEN UND RECHTSBEHELFE - OB MÜNDLICH ODER SCHRIFTLICH, AUSDRÜCKLICH ODER KONKLUDENT - AUS UND TRETEN AN DEREN STELLE. BELKIN ÜBERNIMMT INSBESONDERE KEINERLEI KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNGEN, U.A. AUCH KEINE GEWÄHRLEISTUNG DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT. Kein Händler, Bevollmächtigter bzw. Vertreter oder Mitarbeiter von Belkin ist befugt, diese Gewährleistungsregelung in irgendeiner Weise abzuändern oder zu ergänzen.

BELKIN HAFTET NICHT FÜR KONKRETE, BESONDERE, DURCH ZUFALL EINGETRETENE ODER FOLGESCHÄDEN AUFGRUND DER VERLETZUNG EINER GEWÄHRLEISTUNG ODER NACH MASSGABE EINER ANDEREN RECHTSLEHRE (U.A. FÜR ENTGANGENE GEWINNE, AUSFALLZEITEN, GESCHÄFTS- ODER FIRMENWERTEINBUSSEN BZW. DIE BESCHÄDIGUNG, NEUPROGRAMMIERUNG ODER WIEDERHERSTELLUNG VON PROGRAMMEN ODER DATEN NACH SPEICHERUNG IN ODER NUTZUNG IN VERBINDUNG MIT BELKIN-PRODUKTEN).

In manchen Staaten sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht erlaubt. Die oben erwähnten Einschränkungen oder Ausschließungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sind.

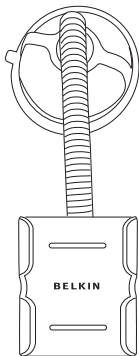
DE

Garantie | 17



## Contenido del paquete:

1. Montura de parabrisas
2. Toallitas con alcohol
3. Manual del usuario

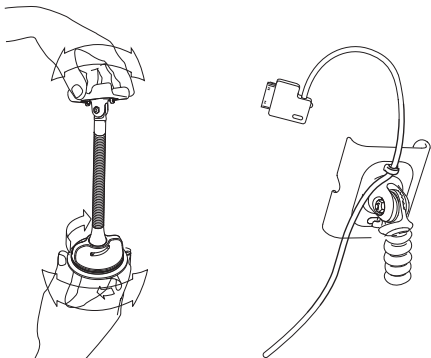


ES

Contenido del paquete | 19

## Paso 1: Para conectar el cable del kit para automóvil de Belkin

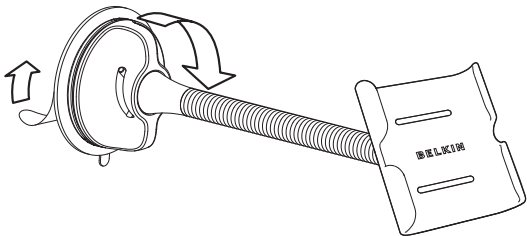
1. Invierta el Soporte iPod™ mini para vehículos.
2. En la cara inferior, hacia la parte frontal de la base del iPod™ mini, encontrará un saliente de ajuste para el cable.
3. Pase el cable del kit para automóvil por dicho saliente de forma que permanezca firme en su sitio cuando extraiga su iPod™ mini del Soporte iPod™ mini para vehículos.



Instalación | 20

## Paso 2: Instale en un parabrisas

1. Limpie el parabrisas con la toallita con alcohol.
2. Quite el plástico protector de la ventosa de succión.
3. Presiónelo contra el parabrisas y gírelo para ajustarlo.

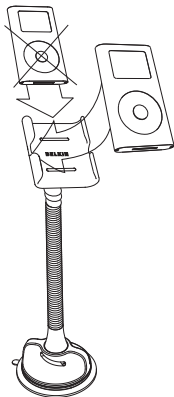


ES

Instalación | 21

### Paso 3: Cómo insertar el iPod™ mini en el Soporte iPod™ mini para vehículos

1. No introduzca el iPod™ mini en la base desde la parte superior.
2. Enganche el lado izquierdo del iPod™ mini en el lado izquierdo de la base y después empuje suavemente el iPod™ mini en su sitio.



Por razones de seguridad, compruebe siempre que el Soporte iPod™ mini para vehículos esté bien sujeto en el posavasos de su coche.

Instalación | 22



## Belkin Garantía limitada de 3 años para los productos de Belkin Corporation

Belkin Corporation proporciona para el presente producto una garantía por tres años de reparación gratuita, por lo que respecta a mano de obra y materiales. En el caso de presentarse un fallo, Belkin decidirá entre la reparación del mismo o la sustitución del producto, en ambos casos sin costes, siempre que se devuelva durante el periodo de garantía y con los gastos de transporte abonados al vendedor autorizado de Belkin en el que se adquirió. Es posible que se solicite una prueba de compra. Esta garantía perderá su validez en el caso de que el producto haya sido dañado de forma accidental, por abuso o empleo erróneo del mismo; si el producto ha sido modificado sin la autorización por escrito de Belkin; o si alguno de los números de serie de Belkin ha sido eliminado o deteriorado

LA GARANTÍA Y RESTITUCIONES LEGALES ESTABLECIDAS EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE ACUERDO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS, ORALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BELKIN RECHAZA DE MANERA EXPLÍCITA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. Ningún comerciante, agente o empleado de Belkin está autorizado a realizar ningún tipo de modificación, extensión o alteración de la presente garantía.

BELKIN NO SE HARÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR LOS DAÑOS IMPREVISTOS O CONSIGUIENTES RESULTANTES DE UN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, NI DE NINGUNA OTRA CONDICIÓN LEGAL, INCLUYENDO, PERO NO EXCLUSIVAMENTE, LOS BENEFICIOS PERDIDOS, PERIODOS DE INACTIVIDAD, BUENA VOLUNTAD, DAÑOS DURANTE LA REPROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIERA DE LOS PROGRAMAS O DATOS ALMACENADOS EN O EMPLEADOS CON LOS PRODUCTOS BELKIN.

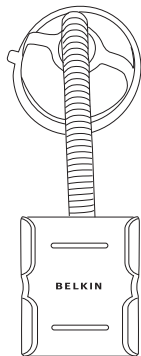
Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o consecuentes ni la exclusión de las garantías implícitas, por lo que cabe la posibilidad de que las anteriores limitaciones o exclusiones no le afecten. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede beneficiarse asimismo de otros derechos legales específicos que varían entre las distintas jurisdicciones.

ES



**Contenuto della confezione:**

1. Supporto veicolare per iPod mini
2. Salviettine umide
3. Manuale utente

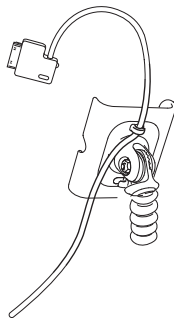
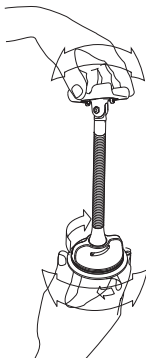


**IT**

Contenuto della confezione | 25

## Fase 1: Per collegare il cavo del kit per auto Belkin

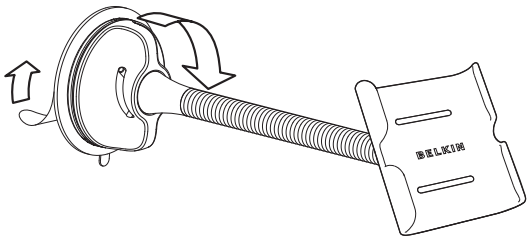
1. Ribaltare il supporto veicolare per iPod™ mini.
2. Sul lato inferiore, verso la parte anteriore dell'alloggiamento, si trova un dentino d'arresto per il cavo.
3. Far passare il cavo del kit per auto attraverso quest'ultimo in modo da mantenerlo in posizione, estraendo l'iPod™ mini dal Supporto Veicolare per iPod™ mini.



Installazione | 26

## Fase 2: Applicazione su un parabrezza

1. Pulire il parabrezza con la salviettina umida.
2. Rimuovere la pellicola protettiva dalla ventosa.
3. Fare pressione sul parabrezza ruotandola per bloccarla.

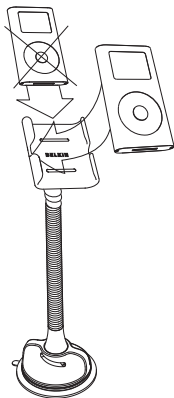


IT

Installazione | 27

### Fase 3: Per inserire l'iPod™ mini nel Supporto Veicolare per iPod™ mini

1. Non inserire l'iPod™ mini nell'alloggiamento facendolo scorrere dall'alto.
2. Incastrare il lato sinistro dell'iPod™ mini nel lato sinistro dell'alloggiamento e premere delicatamente l'iPod™ mini in posizione.



Per motivi di sicurezza, accertarsi sempre che il Supporto Veicolare sia appoggiato saldamente nel portabicchieri della vettura.

Installazione | 28

## Garanzia limitata di 3 anni sul prodotto Belkin Corporation

Belkin Corporation garantisce per tre anni questo prodotto da eventuali difetti di materiale e lavorazione. Qualora venisse rilevata un'anomalia, Belkin provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire il prodotto gratuitamente, a condizione che esso sia restituito entro il periodo di garanzia, con le spese di trasporto prepagate, al rivenditore Belkin autorizzato da cui è stato acquistato. Potrebbe venire richiesta la prova di acquisto. Questa garanzia non sarà valida nel caso il prodotto fosse stato danneggiato accidentalmente, per abuso, uso non corretto o non conforme, qualora fosse stato modificato senza il permesso scritto di Belkin, o nel caso in cui il numero di serie Belkin fosse stato cancellato o reso illeggibile.

LA GARANZIA ED I RIMEDI DI CUI SOPRA PREVALGONO SU QUALSIASI ALTRO ACCORDO, SIA ORALE CHE SCRITTO, ESPRESSO O IMPLICITO. BELKIN DECLINA SPECIFICAMENTE QUALSIASI OBBLIGO DI GARANZIA IMPLICITO COMPRESO, SENZA LIMITI, LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO. Nessun rivenditore, agente o dipendente Belkin è autorizzato ad apportare modifiche, ampliamenti o aggiunte alla presente garanzia.

BELKIN DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI SPECIFICI, ACCIDENTALI, INDIRECTI DOVUTI AD UN'EVENTUALE VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O IN BASE A QUALSIASI ALTRA FORMA DI TEORIA LEGALE, COMPRESI, MA NON SOLO, I CASI DI MANCATO GUADAGNO, INATTIVITÀ, DANNI O RIPROGRAMMAZIONE O RIPRODUZIONE DI PROGRAMMI O DATI MEMORIZZATI O UTILIZZATI CON I PRODOTTI BELKIN.

Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o diretti, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non valere nel vostro caso specifico. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici ed eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato.

IT

Garanzia | 29



# BELKIN®

[www.belkin.com](http://www.belkin.com)

Belkin Corporation  
501 West Walnut Street,  
Compton, CA 90220-5221  
USA  
+1 310 898 1100  
+1 310 898 1111 fax




Belkin Ltd.  
Express Business Park  
Shipton Way, Rushden  
NN10 6GL, United Kingdom  
+44 (0) 1933 35 2000  
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk  
The Netherlands  
+31 (0) 20 654 7300  
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin Tech Support  
Europe: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH  
Hanebergstraße 2  
80637 Munich  
Germany  
+49 (0) 89 143405 0  
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS  
5 Rue du Petit Robinson  
3ème étage, 78350 Jouy en Josas  
France  
+33 (0) 1 34 58 14 00  
+33 (0) 1 39 46 62 89 fax



Belkin Nordic  
Knarrarnäsgatan 7  
164 40 Kista  
Sweden  
+46 (0) 8 5229 1870  
+46 (0) 8 5229 1874 fax

© 2005 Belkin Corporation. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed. iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

F8Z050ea

P74989ea